

OMNIREP GmbH

Fuchsloch 8, 5023 BIBERSTEIN

Tel.: 062 827 4511

Fax: 062 827 4514

e-mail: omnirep@omnirep.ch

Internet: <http://www.omnirep.ch>

OMNI 1414

Mode d'emploi

Emetteur-récepteur VHF 146-174 MHz

Canal 9 programmé avec la fréquence 161.300 MHz.

Canal 10 programmé avec la fréquence 161.300 MHz et CTCSS
123 Hz

Table des matières

FONCTIONS ET TOUCHES

FONCTIONS SPECIALES

AFFICHAGE

DEBALLAGE

ASSEMBLAGE ET MISE EN FONCTION

FONCTIONNEMENT

STOCKAGE ET ENTRETIEN

RECHERCHE DE PANNES

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MONTAGE DU CASIER A PILES OU DE L'ACCU

Fonctions et touches

- | | | |
|----|--|--|
| 01 | antenne | prise TNC |
| 02 | commutateur en/hors et réglage du volume | |
| 03 | lampe d'indication | pour la surveillance. Rouge pour l'émission, vert pour la réception |
| 04 | MIC/CHG | douille microphone / prise de charge combinée |
| 05 | oeillet de fixation | pour lanière |
| 06 | UP/LOCK | touche pour choix des canaux (ascendant) / blocage des touches |
| 07 | DOWN/LAMP | touche pour choix des canaux (descendant) / illumination de l'affichage |
| 08 | TEST | touche TEST pour contrôler si vous êtes sur le réseau REGA |
| 09 | EMERGENCY | touche pour urgences. Depresser 1 sec. |
| 10 | affichage multiple | |
| 11 | étiquette pour nom | |
| 12 | casier à piles/accu | |
| 13 | touche d'émission | maintenir durant l'émission et lâcher pour la réception. Attendre 1/2 seconde lors de l'émission pour que l'émetteur dispose du temps nécessaire de s'enclencher |
| 14 | SQL, OFF | touche de blocage du souffle. Coupe momentanément de Squelch pour contrôler si le canal est libre |
| 15 | FUNC | touche de fonctions: pression et maintient pour double fonction |
| 16 | | fermeture casier à piles ou accumulateur |

ATTENTION!

Sprechfunkgerät für den REGA Notfunkkanal • Radiotéléphone pour l'appel d'urgence REGA • Ricetrasmittitore per la chiamata di Soccorso REGA • 1 Kanal 161,300 MHz / 1 canal 161,300 MHz / 1 canale 161,300 MHz • FM 2,5 W
Mit Frequenz 161,300 MHz Konzessions- und gebührenfrei • Avec Freq. 161,300 MHz Utilise sans la concession et tarifs •
Con Freq. 161,300 MHz usa senza la concessione e tasse.

CH BAKOM 99.0149.F.P

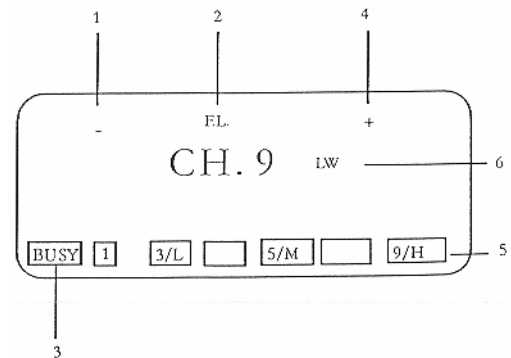


Fonctions spéciales

1. FONCTION DE BLOCAGE
Blocage d'un canal: pressez les touches <FUNC> (15) + <UP> (06) simultanément. F.L. apparaît sur l'affichage.
Déblocage d'un canal: pressez les touches <FUNC> (15) + <UP> (06) simultanément. F.L. s'éteint sur l'affichage.
2. AFFICHAGE LUMINEUX
Pressez les touches <FUNC> (15) + <DOWN> (07) simultanément. La lumière à l'affichage s'éteint automatiquement après 5 secondes.

Affichage

- 1 indicateur, touche de fonction
- 2 indicateur, canal bloqué
- 3 indicateur SQUELCH (blocage du souffle) ouvert
- 4 indicateur, puissance 2.5W
- 5 indicateur, puissance d'émission du signal
- 6 indicateur, puissance d'accu ou des batteries trop faible



Le Omni 1414 est un petit appareil radio VHF facile à utiliser et pratique à manier. Le Omni 1414 est piloté par microprocesseurs et dispose d'un affichage facilement lisible et comporte de nombreuses fonctions. Il est résistant et supporte les jets d'eau.

Déballage

L'emballage d'origine contient les pièces suivantes:

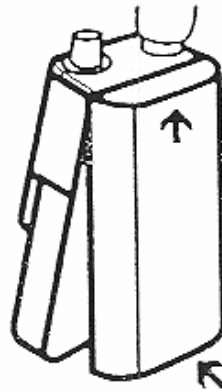
- 1 APPAREIL RADIO VHF
- 1 ANTENNE
- 1 CASIER A PILES
- 1 CLIP POUR CEINTURE Y COMPRIS 2 VIS
- 1 MODE D'EMPLOI

Si l'une des positions manque, prenez contact avec votre vendeur.

Assemblage et mise en fonction

- a) L'appareil radio est alimenté par des piles ou un accumulateur. Mettez 6 pc piles nouvelles d'une bonne qualité dans le casier à piles et remettez son couvercle. Le casier à piles est monté selon le dessin ci-après. Mettez-le en place et l'encliquetez. Pour séparer le casier à piles, pressez le blocage sous l'appareil et sortez le casier à piles.
L'accumulateur (accessoire) est chargé avec le chargeur (accessoire). Connectez le chargeur à une prise 230 V et à la douille MIC/CHG sur la radio. Chargez l'appareil pendant 15 heures.

Voir la dernière page pour le montage du casier à piles ou de l'accu.



Important: Utilisez uniquement le chargeur d'origine

Après l'installation du casier à piles ou de l'accumulateur, testez les fonctions. Enclenchez l'appareil (02). L'indication est allumée et indique le canal choisi (si plusieurs). Si le canal de la Rega est le seul canal programmé, l'affichage montre CH 09 (la fréquence Rega se trouve sur canal 9). Pressez la touche d'émission (13) brièvement. La lampe d'indication (03) rouge doit être claire et lisible. Si elle ne s'allume pas, si elle s'allume faiblement ou si l'indication "LW" apparaît à l'affichage, les batteries (ou l'accumulateur) ne sont pas suffisamment chargées.

Utilisation avec accu:

Pour un nouvel appareil ou après une longue période d'attente, la batterie est déchargée. Il est nécessaire de la charger durant 16 heures avant l'emploi. Une période normale de charge est de 12 à 14 heures.

Important: Déclenchez (02) l'appareil avant de le charger

Afin de disposer d'une pleine capacité de l'accumulateur Ni-Cd, déchargez complètement la batterie avant de la recharger. Un effet de mémoire s'enregistre si vous ne déchargez pas complètement la batterie et vous n'arriverez plus à pleine capacité.

La batterie a une certaine décharge interne, c'est pourquoi il est nécessaire de la recharger durant 16 heures si vous ne l'avez pas utilisée durant un certain temps.

Ne pas charger la batterie en-dessus de 28° C et n'exposez pas cette dernière aux rayons directs du soleil. Les accus défectueux ne doivent pas être jetés.

Pensez à la nature et traitez cette batterie selon les normes de recyclage.

b) Autonomie: Votre OMNI 1414 est équipée d'une fonction d'économie de batteries. L'autonomie de l'appareil est de 14 heures avec une batterie complètement chargée.

c) L'antenne est à visser dans sa prise.

d) Montez le support de ceinture sur la face arrière de la batterie en utilisant les deux vis fournies.

Lorsque la batterie est chargée, l'appareil est prêt à fonctionner.

Fonctionnement

1. Enclenchez l'appareil en tournant le bouton de puissance. Réglez la puissance à volonté (02).

Si des canaux supplémentaires sont programmés, choisissez le canal désiré au moyen des touches UP / DOWN (06/07). Le canal choisi est indiqué sur l'affichage. Tous les correspondants d'une même conversation doivent être sur le même canal. Le canal 9 est pour la Suisse. Le canal 10 est pour des Aosta et des Haute-Savoie.

2. De préférence, l'appareil est à utiliser verticalement.

3. Vous pouvez presser la touche "TEST" (08) autant que vous voulez. Pressez la touche jaune "TEST" pour ½ seconde jusqu'à perception de cinq tonalités rapides, lâchez la touche "TEST" immédiatement après. Si vous entendez une deuxième série de tonalités plus longues, et deux tons supplémentaires, vous êtes sur le réseau de la REGA. Si vous n'entendez pas les tons de quittance, changez votre position et essayez encore une fois.
4. Vous pouvez alarmer dans une situation d'urgence avec la touche rouge "URGENCE" (EMERGENCY, 09). Votre appel arrive directement dans le Rega ou est recueilli par un autre auditeur. Vous pouvez communiquer avec les équipages de sauvetage.
5. Pour pouvoir communiquer pressez la touche d'émission (13) et parlez après ½ seconde après avoir pressé la touche d'émission. Le haut-parleur se trouve derrière les touches d'affichage "TEST" (08) et "EMERGENCY" (09). Pour recevoir lâchez la touche d'émission.
6. Réglez la puissance du haut-parleur à la réception (02).
7. Pressez brièvement la touche de blocage du souffle "SQL OFF" (14) afin de bloquer momentanément le souffle. Si vous entendez un "bruit d'atmosphère" l'appareil marche.

L'appareil comporte 10 mémoires de canaux. Pour le canal Rega il ne vous faut pas de concession. Si vous avez programmé des canaux supplémentaires votre concession est accordée pour un nombre défini de canaux et pour l'augmentation de ce nombre il vous faut une nouvelle concession.

Utilisation dans la pratique

- ♦ Le rayon d'action dépend du terrain. Le rayon sera plus grand sur une surface d'eau que dans le terrain. Si la liaison n'est pas bonne, changez d'emplacement, un mètre ci ou là peut suffire.
- ♦ Disposer d'un accu de rechange ou d'un casier de piles de réserve peut être un avantage. Une basse température réduit la durée de l'accu. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, il est recommandé de le glisser dans un étui.
- ♦ Le monophone est un accessoire utile - il est monté près de la poignée au moyen d'un clip lorsque l'appareil est suspendu à la ceinture.
- ♦ Le Omni 1414 résiste aux jets d'eau mais n'est pas étanche. S'il était mouillé, il est recommandé de l'essuyer rapidement et de le laisser sécher dans une pièce chauffée.
- ♦ L'étui de transport (étui en cuir, Case-97 ou Case-97 SL) sert également à protéger l'appareil des coups et de l'eau. Le Omni 1414 est équipé d'un boîtier solide mais il est recommandé de ne pas le soumettre à de trop fortes sollicitations, l'électronique pourrait en souffrir.

Stockage et entretien

- ♦ Maintenez toujours l'appareil propre. Le stockez à température d'une pièce chauffée. Sortez la batterie et séchez les parties éventuellement humides.
- ♦ Ne jamais chargez la batterie plus de 16 heures.
- ♦ Nettoyez l'appareil au moyen d'un chiffon humide et doux. N'utilisez pas de produit détergent.

Recherche de pannes

1. **Pas de réception:** Réglez la puissance (02). Contrôlez la charge de la batterie (10). Contrôlez si le canal est le bon (10). Contrôlez l'antenne.
2. **Pas d'émission:** Contrôlez la charge. Contrôlez le canal et l'antenne.
3. **Batterie:** Si l'autonomie est insuffisante, déchargez l'accu complètement, le rechargez puis répétez l'opération une seconde fois.

Si un problème subsiste, contactez le vendeur.

Caractéristiques techniques

Gamme de fréquences:	146 -174 MHz
Nombre de canaux:	10, un canal est déjà programmé sur la fréquence 161.300 MHz.
Puissance d'émission :	2.5 watts
Alimentation :	casier à 6 piles 1.5V ou accumulateur nickel-cadmium, rechargeable, 9.6 volts, 600 mAh
Chargeur :	230 volts / 12 volts = 60 mA
Dimensions:	112 x 54 x 37mm (h x l x p)
Poids :	env. 400 g avec batteries

Montage du casier à piles ou de l'accu

Le casier à piles et l'accu sont exactement réglés sur la radio. Il faut mettre les piles exactement dans le casier à pile. Serrez bien le casier à piles avant d'installer sur la radio. Faites le suivant:

1. Prenez la radio (sans casier à piles ou accu) dans la main gauche
2. Prenez le casier à piles ou l'accu dans la main droite
3. Menez l'éclisse qui se trouve en haut sur le casier à piles/accu dans le creux de la radio.
4. Pressez le casier à piles/accu avec la main droite (le pouce droit est fortement appuyé sur la radio) vers le haut jusqu'à ce que la radio et le casier à piles/accu sont sur le même niveau.
5. Maintenant vous serrez le casier à piles/l'accu et la radio en bas jusqu'à ce que la fermeture en bas de la radio s'enclique.
6. Contrôlez si le casier à piles/l'accu est bien serré avec la radio.



Réunion du casier à piles/accus avec la radio.



Le casier à piles/l'accu et la radio sont serrés en bas jusqu'à ce que le casier à piles/l'accu s'enclique.

En Suisse, **le canal radio de détresse de Rega** est à la disposition de tous (population, services publics et administrations) et sert **exclusivement à donner l'alarme en cas d'urgence**. Le canal de détresse permet de demander du secours en cas d'urgence au moyen d'un appareil radio omologué par l'Office fédéral pour la communication (OFCOM). Ce canal est surveillé au niveau national par la centrale d'alarme de Rega, 24 heures sur 24 et 365 jours par an. Les appels d'urgence ne doivent être émis sur ce canal de détresse que si aucun appareil téléphonique (y compris Natel) n'est à disposition dans les proches environs.

Le réseau du canal de détresse se sert de l'infrastructure (stations-relais fixes) du réseau radio de Rega. Ceci permet de couvrir une superficie considérable mais ne couvre pas la totalité du territoire helvétique. **Comme pour chaque réseau radio, certaines régions sont isolées de toute communication par radio. Par conséquent, l'alarme par le biais du canal de détresse de Rega ne peut pas être donnée à partir de tout endroit du territoire suisse. Rega et Omnirep GmbH décline toute responsabilité et ne peut être tenue pour responsable de l'impossibilité d'établir des liaisons radio ou de la mauvaise qualité de liaisons radio du canal de détresse. En outre, Rega et Omnirep GmbH décline également toute responsabilité et ne peut être tenue pour responsable d'un éventuel non-fonctionnement de ce canal de détresse.**

Rega recommande à tous les usagers du canal de détresse de rester sur écoute permanente dans les régions de randonnée, afin qu'ils puissent transmettre à la centrale d'alarme les appels de personnes en détresse qui n'auraient pas pu établir de liaison radio avec la centrale d'alarme de Rega.

Les appels d'essai sont à effectuer de préférence dans la région de randonnée même.

Lorsqu'une alarme est reçue par Rega, celle-ci prend toutes les mesures nécessaires et met tout en oeuvre pour l'organisation et la réalisation des secours. Ceci ne peut avoir lieu que dans le cadre de ses possibilités techniques et opérationnelles ainsi que du personnel et des moyens disponibles de Rega.

Principes de fonctionnement en Haute-Savoie et Vallée d'Aoste

Alerter :

Touches préprogrammées ou un appel 5-tons 21414 (ZVEI-1 ou 2) avec *PL 123 Hz* (pour la France et l'Italie). Soyez prêt à répondre aux questions suivantes :

1. Où vous trouvez-vous ?
2. Que s'est-il passé ?
3. Qui êtes-vous ?
4. Quand cela est-il arrivé ?
5. Quelle est la météo ?
6. Peut-on atterrir avec un hélicoptère ?

Après l'alerte :

1. Restez sur la fréquence
2. Suivez les instructions des services de secours

Test :

Touches préprogrammées ou un appel 5-tons 21301 (ZVEI 2) avec *PL 123 Hz* (pour la France et l'Italie).